

stargel

Mantecatore elettronico
Electronic batch freezer
Turbine à glace électronique
Elektronischer Chargenfreezer
Mantecadora electrónica



The Art of Gelato



PROMAG





PROMAG



Facile da usare, affidabile, adatto per la produzione di tutti i tipi di Gelato e con un rapporto qualità/prezzo senza pari.
Stargel è dotato di 3 diversi cicli di mantecazione selezionabili dal pannello di controllo.

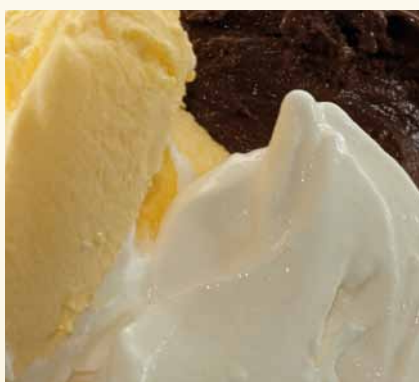
Reliable and easy to use; suitable for the production of all types of Artisan Gelato and with a matchless quality/price ratio.
Stargel has 3 different batch freezing cycles that can be selected from the control panel.

Facile à utiliser et fiable, indiqué pour la production des Glaces de tout genre et offrant un rapport qualité/prix sans égal.

Stargel est munie de 3 cycles différents de mélange sélectionnables depuis le panneau de commande.

Einfach zu bedienen und zuverlässig, geeignet für die Herstellung jeder Art von Eis, mit hervorragendem Preis-/Leistungsverhältnis.
Stargel ist mit 3 verschiedenen Gefrierprogrammen ausgestattet, die am Bedienfeld angewählt werden können.

Fácil de usar y fiable, adecuada para la producción de todo tipo de Helado Artesanal y con una relación calidad/precio sin igual.
Stargel cuenta con 3 diferentes ciclos de mantecación seleccionables desde el panel de control.



Ciclo Gelato - Gelato Cycle - Cycles Glaces - Zyklus Speiseeis - Ciclo Helado

Programma di mantecazione per Gelati alla crema. Ciclo dotato di programma mantecazione HOT per controllo ottimale della consistenza del Gelato.

Batch freezing cycle for dairy Gelato. Cycle with HOT batch freezing program for optimum control of Gelato consistency.

Programme de mélange pour Glace à la crème. Cycle muni d'un programme de mélange HOT pour le contrôle optimal de la consistance de la Glace.

Programm für das Gefrieren von Milcheis mit optimaler Überwachung der Eiskonsistenz HOT.

Programa de mantecación para Helados de crema. Ciclo con programa de mantecación HOT para control óptimo de la consistencia del Helado.

Ciclo Cremolata - Cremolata Cycle - Cycle Crémolatas - Zyklus Gramolate - Ciclo Granizado

Programma preparazione Cremolate alla frutta con raffreddamento discontinuo per ottenere cristalli di ghiaccio omogenei. Ciclo programmabile in funzione di qualità e densità del prodotto desiderato.

Program for the preparation of fruit Cremolata by discontinuous cooling cycle for even ice crystals. Cycle that can be programmed according to the required quality and density of the product.

Programme de refroidissement discontinu pour obtenir crémolatas aux fruits des cristaux de glace homogènes. Cycle programmable en fonction de la qualité et de la densité du produit désiré.

Programm für die Vorbereitung von Früchte Gramolate, das dank dem diskontinuierlichen Gefrieren die Erzielung homogenen Eiskristalle ermöglicht. Kann je nach gewünschter Qualität und Dichte des Produkt programmiert werden.

Programa de enfriamiento discontinuo para obtener Granizados de fruta con cristales de hielo homogéneos. Ciclo programable según la calidad y densidad del producto deseado.

Ciclo Fruit - Fruit Cycle - Cycle Fruits - Zyklus Fruchteis - Ciclo Fruit

Programma di mantecazione per gelati e sorbetti alla frutta.

Freezing cycle for fruit gelati and sorbets.

Programme de mélange pour glaces aux fruits et sorbets.

Programm für das Gefrieren von Fruchteis und Fruchtsorbet.

Programa de mantecación para helados y sorbetes de fruta.



Doccetta - Shower - Douchette - Handbrause - Ducha

Pratica doccetta con prolunga a scomparsa e comando manuale per la pulizia della macchina.

Practical shower with manual control to clean the machine.

Douchette pratique avec rallonge escamotable et commande manuelle pour le nettoyage de la machine.

Praktische Handbrause mit selbstaufrollender Verlängerung und Handbetätigung für die Reinigung der Maschine.

Práctica ducha de lavado con mando manual para la limpieza de la máquina.



Mensola - Tray - Console - Auflage - Bandeja

Mensola porta vaschetta regolabile in altezza con tappeto antiscivolo.

Height-adjustable tray shelf with non-slip mat.

Console de support de la cuvette avec tapis antidérapant réglable en hauteur.

Auflage mit rutschfester Matte, höhenverstellbar.

Bandeja apoya cubetas con alfombrilla antideslizante y altura ajustable.



Post-raffreddamento - Post-refrigeration - Post-refroidissement - Nachkühlung - Post-enfriamiento

Programma di mantenimento Gelato a fine ciclo. Possibilità di riattivare il raffreddamento durante l'estrazione del Gelato.

Program to maintain the Gelato at the end of the cycle. Re-start cooling during the extraction process.

Programme de maintien Glace. Possibilité de refroidissement pendant extraction de la Glace.

Programm zum Nachkühlen des Eises nach Beendigung der Herstellung. Möglichkeit von Speiseeisabkühlung während der Entnahme.

Programa de mantenimiento Helado a final de ciclo. Posibilidad de restablecer el frío durante la extracción del Helado.



Pannello di controllo - Control panel - Panneau de commande - Das Bedienfeld - Cuadro de maniobras

Pannello di controllo semplice da operare che permette di monitorare costantemente l'avanzamento del ciclo di lavorazione.

Easy-operation control panel that allows to monitor the working cycle progress constantly.

Panneau de commande simple à utiliser qui permet de contrôler la progression du cycle de préparation.

Die Bedienungstafel ist leicht verständlich und gestattet die laufende Überwachung des Programmfortschritts.

Cuadro de maniobras sencillo de usar que permite controlar constantemente el proceso del ciclo de elaboración.



Portello - Spigot - Portillon - Klappe - Portillo

Portello a carica frontale realizzato in materiale termoisolante per ridurre la dispersione del freddo e la formazione di condensa. Dotato di micro-interruttore di sicurezza. Portello disponibile in acciaio su richiesta.

Front loading spigot in heat-insulated material to reduce cold dispersion and the formation of condensation. Complete with safety microswitch. Spigot available in steel on request.

Portillon à chargement frontal réalisé en matériau thermo-isolant pour réduire la dispersion du froid et la formation d'eau de condensation. Muni d'un micro-interrupteur de sécurité. Portillon disponible en acier, sur demande.

Frontverschluss zur frontalen Beschickung aus wärmeisulierendem Material zwecks Reduzierung des Kälteverlustes und der Bildung von Kondensat. Mit Sicherheits-Mikroschalter ausgestattet. Auf Wunsch auch in Stahlausführung erhältlich.

Puerta frontal con tolba de carga realizado en material termo-aislante para reducir la dispersión del frío y la formación de condensación. Cuenta con un micro-interruptor de seguridad. Portillo disponible en acero bajo petición.



Agitatore - Beater - Agitateur - Rührwerk - Agitador

Agitatore privo di albero centrale che garantisce alte prestazioni, ridotti tempi di estrazione e un limitato residuo di gelato. L'assenza di molle e o-ring nei raschiatori rende la pulizia molto semplice.

Beater without central shaft, guaranteeing top performance, reduced extraction times and a limited gelato residue. The lack of spring and o-ring on the scrapers makes cleaning much easier.

Agitateur démuné d'axe central qui garantit des performances élevées, des temps d'extraction réduits et une quantité résiduelle limitée de glace. L'absence de ressorts et de joints toriques sur les racleurs permet un nettoyage extrêmement simple.

Rührwerk ohne Zentralwelle, das hohe Leistungen, kurze Herstellungszeiten und geringe Restmengen gewährleistet. Das Fehlen von Federn und O-Ringen an den Abstreifern erleichtert die Reinigung.

Agitador sin árbol central que garantiza altos rendimientos, reducidos tiempos de extracción y un limitado residuo de helado. La ausencia de resortes y o-ring en los rascadores hace la limpieza mucho más sencilla.

stargel

Mantecatore elettronico
Electronic batch freezer
Turbine à glace électronique
Elektronischer Chargenfreezer
Mantecadora electrónica



Portello in acciaio disponibile con
sovrapprezzo a richiesta / Steel spigot
available at extra charge, on request /
Portillon en acier disponible avec
supplément de prix, sur demande
/ Stahlklappe auf Wunsch gegen
Aufpreis verfügbar / Portillo en acero
disponible con carga adicional.

CARATTERISTICHE TECNICHE

TECHNICAL SPECIFICATIONS / CARACTERISTIQUES TECHNIQUES / TECHNISCHE DATEN / CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

		STARGEL 40	STARGEL 60	STARGEL 90
Mix per ciclo Mix per cycle / Mélange par cycle / Mixmenge pro Zyklus / Mezcla para ciclo	kg	3 / 5	5 / 7,5	6 / 12
Produzione oraria Hourly production / Production horaire / Stundenproduktion / Producción horaria	lt	28 / 40	42 / 60	50 / 100
Potenza installata Rated power / Puissance installée / Installierte leistung / Potencia instalada	kW	2,9	4	6
Condensazione Condensation / Condensation Kondensation / Condensación		* aria-acqua air-water/air-eau Luft-Wasser/aire-agua	* aria-acqua air-water/air-eau Luft-Wasser/aire-agua	acqua water/eau Wasser/agua
Caratteristiche elettriche Electrical supply / Raccordement électrique / Elektrischer Anschlusswert / Características electricas	STANDARD	400 / 3 / 50 Hz	400 / 3 / 50 Hz	400 / 3 / 50 Hz
Larghezza Width / Largeur Breite / Ancho	mm	500	500	500
Profondità Depth / Profondeur Tiefe / Profundidad	mm	730	730	730
Altezza Height / Hauteur Höhe / Alto	mm	1400	1400	1400
Peso netto-lordo Net-Gross weight / Poids net- brut Netto-Bruttogewicht / Peso neto-bruto	kg	230	270	370

Le caratteristiche riportate hanno solamente valore indicativo. La quantità per ciclo e la produzione oraria variano a seconda delle miscele impiegate. Icteam si riserva il diritto di effettuare tutte le modifiche che riterrà necessarie senza preavviso. All specifications mentioned must be considered approximate. The quantity per cycle and the hourly production rate will vary according to the mix used. Icteam reserves the right to modify, without notice, all parts deemed necessary. Les caractéristiques indiquées n'ont qu'une valeur indicative. La quantité par sanglage et la production horaire varient selon les mélanges utilisés. Icteam se réserve le droit d'effectuer, sans préavis, toutes les modifications jugées nécessaires. Alle aufgeführten Daten sind Richtwerte. Die Produktmenge pro Zyklus und die Stundenleistung variieren je nach verwendeter Mix. Icteam behält sich vor, jederzeit ohne Voranzeige, Änderungen vorzunehmen falls sie solche für notwendig hält. Las características mencionadas tienen valor indicativo. La producción horaria puede variar según las mezclas utilizadas. Icteam se reserva el derecho de efectuar todas las modificaciones que considere necesarias sin previa advertencia.

* Condensazione ad Aria disponibile con sovrapprezzo. * Air condenser available at extra charge. * Refroidissement à l'aire disponible avec un supplément de prix.
* Die Luftkühlung ist auch verfügbar mit einem Zuschlag. * Consensacion por aire disponible con carga adicional.



PROMAG
Le macchine per il gelato

Distributore / Distributor